|  |
| --- |
| **指導教員** |
|  |

**外国人留学生一時離日届**

Your academic advisor’s seal

**Notification of Temporary Leave from Japan**

　（国費　/　私費（政府派遣を含む））

(Government-Sponsored　/ Privately-Financed (including Foreign Government Dispatched))

|  |  |
| --- | --- |
| 氏　名：Name: | 学籍番号：Student number: |
| 学部・研究科：Faculty:  | 学年：Grade: |
| 学科・課程/コース：Department/course: |

私は下記のとおり一時離日しますので，届出します。

I will leave Japan temporarily as outlined below.

|  |  |
| --- | --- |
| 出発Departure | 出発日時：Date & Time: |
| 便名：Flight number: | 航空会社名：Airline: |
| 帰国Return | 帰国予定日：Date: |
| 便名：Flight number: | 航空会社名：Airline: |
| 滞在先Place of stay | 住所：Address: |
| 電話番号：TEL: | メールアドレス：E-mail: |
| 離日理由：Reason for leaving Japan:　　　　□帰省　Visiting family□研究　Research□その他　Others \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_　 |
| 届出年月日/ Date of notification 　　　　 20 　 年　　 月　 　日　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　YY/MM/DD |